

Rencontres des lycéens avec les membres des jumelages italien et espagnol

samedi 28 janvier 2017, par [Maria BELLIDOPERE](#)

Un moment riche d'Histoire et d'Humanité. Une leçon de Vérité

Après cette rencontre, les élèves ont témoigné de leur satisfaction d'avoir pu partagé et vivre une expérience différente des cours théoriques sur l'Emigration.

Même si ceux-ci s'accompagnent de films, d'articles de presse et de documents variés, rien ne peut remplacer le témoignage humain direct des acteurs de ces périodes historiques.

Rien ne peut remplacer l'émotion née des récits pudiques mais si forts quand les émigrés disent les souffrances, les luttes et les joies d'une intégration enfin réussie.

L'objectif visé par le projet « Voix et voies du Sud » a été atteint et sera, à la demande de tous, prolongé par d'autres rendez-vous.

Les mêmes élèves iront au Mucem le 9 février visiter l'exposition "Babel et traduction", écouteront les conférences de deux universitaires Mme Mesini (émigration espagnole) et Mr Mourlane (émigration italienne) le 31 mars, et pour couronner le tout, ils animeront aux côtés des professeurs de philosophie, un café-philo durant les Journées de la Culture au lycée pendant la semaine du 24 avril. (Le thème de ces journées étant « Les cultures du Monde »).

Les professeurs de l'équipe qui porte ce projet Mmes M.Bellido (professeur d'Espagnol), C. Borel (professeur d'Histoire-Géographie) et D.Thireau (professeur d'Italien) remercient chaleureusement les Présidents des quatre jumelages qui se sont mobilisés afin de rendre possible ces échanges, et bien sûr tous les témoins, membres des comités de jumelage qui par leurs Voies du Sud ont donné chair à cette réalité de l'émigration.

Sans oublier le jeune chercheur espagnol employé par le CNRS, Ignacio Lázaro Roche, qui a apporté son témoignage sur l'émigration d'aujourd'hui.

Grâce à eux les élèves de la première S2 et de la seconde européenne ont vu leurs horizons s'élargir.

Un momento ricco di storia e d'umanità

Il martedì 24 gennaio, 40 alunni e testimoni dell'emigrazione riuniti per un bell'incontro.

Quel giorno, gente generosa, i membri dei comitati dei gemellaggi, è venuta a fare un regalo ai nostri allievi di 1S2 e di 2 europea, a testimoniare dell'emigrazione italiana e spagnola. Hanno narrato delle loro esperienze di emigrati obbligati a lasciare il Paese per andare a vivere altrove, in occorrenza in Francia. Queste testimonianze hanno commosso tutte le persone presenti per le loro storie difficili e la loro affermazione del loro legame indefettibile con il paese d'accoglienza.

A tutti grazie di cuore

Un momento rico de historia y humanidad El martes 24 de enero, 40 alumnos asistieron a un bello encuentro entre generaciones en el que escucharon con atención el testimonio de emigración de varios miembros de asociaciones hermanadas con ciudades italianas y españolas de La Bastidonne, La Bastide des Jourdans y Pertuis.

Resultó una experiencia llena de emoción en la que los jóvenes de las clases de Segundo Sección europea y de Primero Científica (1ère S2) pudieron compartir sus inquietudes sobre el tema de la emigración con personas muy generosas, venidas para hacerles un verdadero regalo : el relato de su propia vida, obligados a dejar el País e ir a vivir a otro, entre ellos Francia.

Estos testimonios conmovieron a todas las personas presentes por la dureza de lo vivido y las dificultades por las que atravesaron en el país de acogida.

Les damos las gracias de todo corazón por su generosidad.

Voir en ligne : <http://www.lyc-valdedurance.ac-aix...>